

## **Abstrakt (česky)**

Tato bakalářská práce se zabývá vybranými prostředky pro vyjadřování probability ve španělštině a v katalánštině. Předmětem je porovnání obou systémů a normativnost užívání těchto prostředků v obou jazycích. Za tímto účelem je využit paralelní korpus *InterCorp*, v rámci kterého provádíme příslušné analýzy. Analýzy odhalily určité odlišnosti v rámci užití modálních sloves s probabilitivní interpretací. Analýzy dále prokázaly vliv španělštiny na katalánštinu i v rámci literárních textů.

Klíčová slova: španělština, katalánština, modalita, probabilita, korpus